



**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL**

XVII Legislatura

disegno di legge n. 35/XVII

TITOLO: Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2026-2028

Subemendamento all'emendamento n. 2315.

Dopo le parole: “o in occasione di sessioni straordinarie di esame” sono inserite le seguenti: “che possono essere”.

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

XVII. Legislaturperiode

Gesetzentwurf Nr. 35/XVII

TITEL: Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2026-2028

Abänderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 2315.

Die Worte: „oder zu den von den autonomen Provinzen organisierten außerordentlichen Prüfungsterminen“ werden durch die Worte „oder zu den außerordentlichen Prüfungsterminen, die von den autonomen Provinzen organisiert werden können,“ ersetzt.

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

sottoscrizioni/Unterschriften:

Il Presidente
Arno Kompatscher

La Vice Presidente
Giulia Zanutelli

RELAZIONE	BERICHT
Il comma 2 dell'articolo 146 (Esame di abilitazione) del CEL già prevede per chi	Der Art. 146 Abs. 2 (Befähigungsprüfung) des Kodex sieht

abbia frequentato il corso abilitante alle funzioni di segretario comunale ma non abbia superato l'esame finale (o, pur essendovi stato ammesso, non lo abbia sostenuto) la possibilità di sostenere l'esame finale in occasione delle successive edizioni del corso stesso.	bereits die Möglichkeit vor, dass die Personen, die den Befähigungslehrgang für Gemeindesekretäre besucht haben, jedoch die Abschlussprüfung nicht abgelegt oder nicht bestanden haben, an der Abschlussprüfung späterer Befähigungslehrgänge teilnehmen können.
L'emendamento n. 2315 aggiunge una ulteriore possibilità di sostenere l'esame finale in occasione di una sessione straordinaria organizzata dalle Province autonome.	Der Änderungsantrag Nr. 2315 führt eine weitere Möglichkeit ein, um die Abschlussprüfung abzulegen, nämlich an einem außerordentlichen Prüfungstermin, der von den Autonomen Provinzen organisiert wird.
Considerati gli oneri organizzativi e finanziari richiesti dall'indizione di una sessione straordinaria di esame, il subemendamento chiarisce che si tratta di una facoltà e non di un obbligo: ciascuna Provincia autonoma farà le proprie valutazioni (numero di abilitati alle funzioni di segretario comunale non ancora titolari di una sede segretarile; numero di iscritti alla graduatoria provinciale degli incarichi di reggenza e di supplenza; difficoltà a coprire tutte le sedi segretarili, specie periferiche; numero di potenziali interessati a sostenere l'esame finale in una sessione straordinaria; ...) per determinarsi in ordine all'indizione di una sessione straordinaria, nel rispetto del principio di economicità dell'azione amministrativa.	In Anbetracht des organisatorischen und finanziellen Aufwands einer Ausschreibung eines außerordentlichen Prüfungstermins klärt der Abänderungsantrag zum Änderungsantrag, dass dies keine Pflicht ist, sondern im Ermessen jeder einzelnen Autonomen Provinz liegt, die ihre Bewertungen (Anzahl der Personen im Besitz der Befähigung zur Ausübung der Obliegenheiten eines Gemeindesekretärs, die noch keine Inhaber eines Sekretariatssitzes sind; Anzahl der Personen, die in der Landesrangordnung der Aufträge zur Amtsführung und Vertretung eingetragen sind; Schwierigkeiten bei der Besetzung aller Sekretariatssitze, insbesondere die peripheren Sitze; Anzahl der potenziellen Interessenten für die Ablegung der Abschlussprüfung an einem außerordentlichen Prüfungstermin;...) vornehmen wird, um unter Beachtung des Grundsatzes der Wirtschaftlichkeit der Verwaltungstätigkeit über die Ausschreibung eines außerordentlichen Prüfungstermins zu entscheiden.